

KENWOOD

COMPONENT SPEAKER
HAUT-PARLEURS COMPOSANT
ALTAVOCES COMPONENTES

XR-1701P

FLUSH MOUNT SPEAKER
HAUT-PARLEUR ENCASTRABLE
ALTAVOZ DE MONTAJE A NIVEL

XR-1701

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

B5E-0236-00/00 (K)



The product with this logo is conformed to Hi-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. This logo is used under license from Japan Audio Society.

It is recommended that a car audio system should be configured with all High-Resolution Audio compatible products from player to speaker to enjoy its high quality sound.

Il est recommandé qu'un système audio de voiture doit être configuré avec tous les produits compatibles Audio Haute Résolution de lecteur à haut-parleur pour apprécier son son haute qualité.

Se recomienda que el sistema de audio del coche esté configurado con todos los productos compatibles con el audio de alta resolución, desde el reproductor hasta los altavoces, para disfrutar su alta calidad de sonido.

Technical specifications / Caractéristiques techniques / Especificaciones técnicas

Note: KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

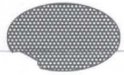








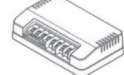

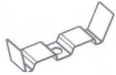
Remarque: KENWOOD applique une politique de progrès continus. Les caractéristiques peuvent donc être modifiées sans préavis.

Nota: KENWOOD sigue una política de avances continuos en el campo del desarrollo. Por esta razón, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

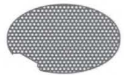






	SYMBOL	UNIT	VALUE	
			XR-1701P	XR-1701
Nominal Impedance	Z	Ω	3	3
DC Resistance	Re	Ω	2.6	2.6
Voice Coil Inductance	Le	mH	0.255	0.174
Resonance Frequency	Fs	Hz	66.2	71.1
Mechanical Q Factor	Qms		9.0	9.0
Electrical Q Factor	Qes		0.823	0.829
Total Q Factor	Qts		0.754	0.759
Volume Acoustic Compliance	Vas	liter	9.8	8.8
		cu.ft	0.348	0.311
Moving Mass	Mms	g	15.5	15.1
Suspension Compliance	Cms	mm/N	0.372	0.333
Force Factor	BL	T·m	4.48	4.56
Piston Area	SD	sq·cm	137	137
Voice Coil Diameter	d	mm (inch)	25 (1)	25 (1)
Voice Coil Layers	n		2	2
Weight of Magnet		g (oz)	340 (12.0)	340 (12.0)

Parts / Pièces / Piezas

XR-1701P

①		2	②		2	③		2	④		16	⑤		1	⑥		12
										$\phi 4$						$\phi 4 \times 25 \text{ mm}$ (1")	
⑦		8	⑧		4	⑨		2	⑩		2	⑪		2	⑫		2
	$\phi 4 \times 18 \text{ mm}$ (11/16")			$\phi 4 \times 16 \text{ mm}$ (5/8")			M4 x 6 mm (1/4")										

XR-1701

①		2	②		2	③		2	④		8	⑤		1	⑥		8
										$\phi 4$						$\phi 4 \times 25 \text{ mm}$ (1")	
⑦		8															
	$\phi 4 \times 18 \text{ mm}$ (11/16")																

Note: Observe the following cautions to prevent damage to the speakers.

- You cannot input the same power as "peak power" continually.
- When the volume is set too high, the sound may be distorted or abnormal. Reduce the volume promptly in case of such phenomena.

Nota: Tome las precauciones siguientes para evitar estropear los altavoces.

- No es posible suministrar la misma potencia como "potencia máxima" continuamente.
- Cuando ajuste un volumen demasiado alto, el sonido podrá distorsionarse o no ser normal. Reduzca rápidamente el volumen en este caso.

Remarque: Respecter les consignes suivantes pour éviter que les haut-parleurs ne soient endommagés.

- Vous ne pouvez pas régler une puissance identique à la «puissance crête» de façon continue.
- Si le niveau de sortie est trop puissant, les sons peuvent être déformés ou anormaux. Réduire le niveau de sortie aussitôt que l'on constate ce phénomène.

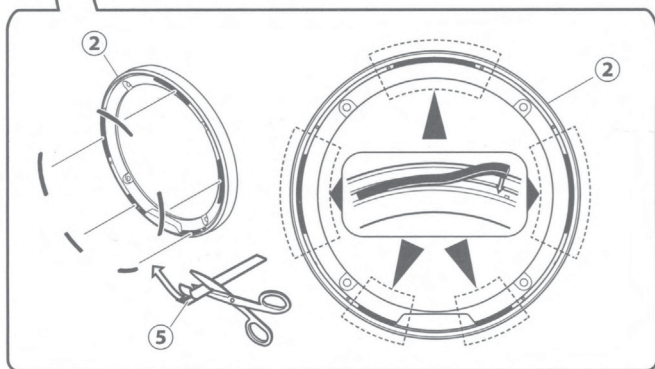
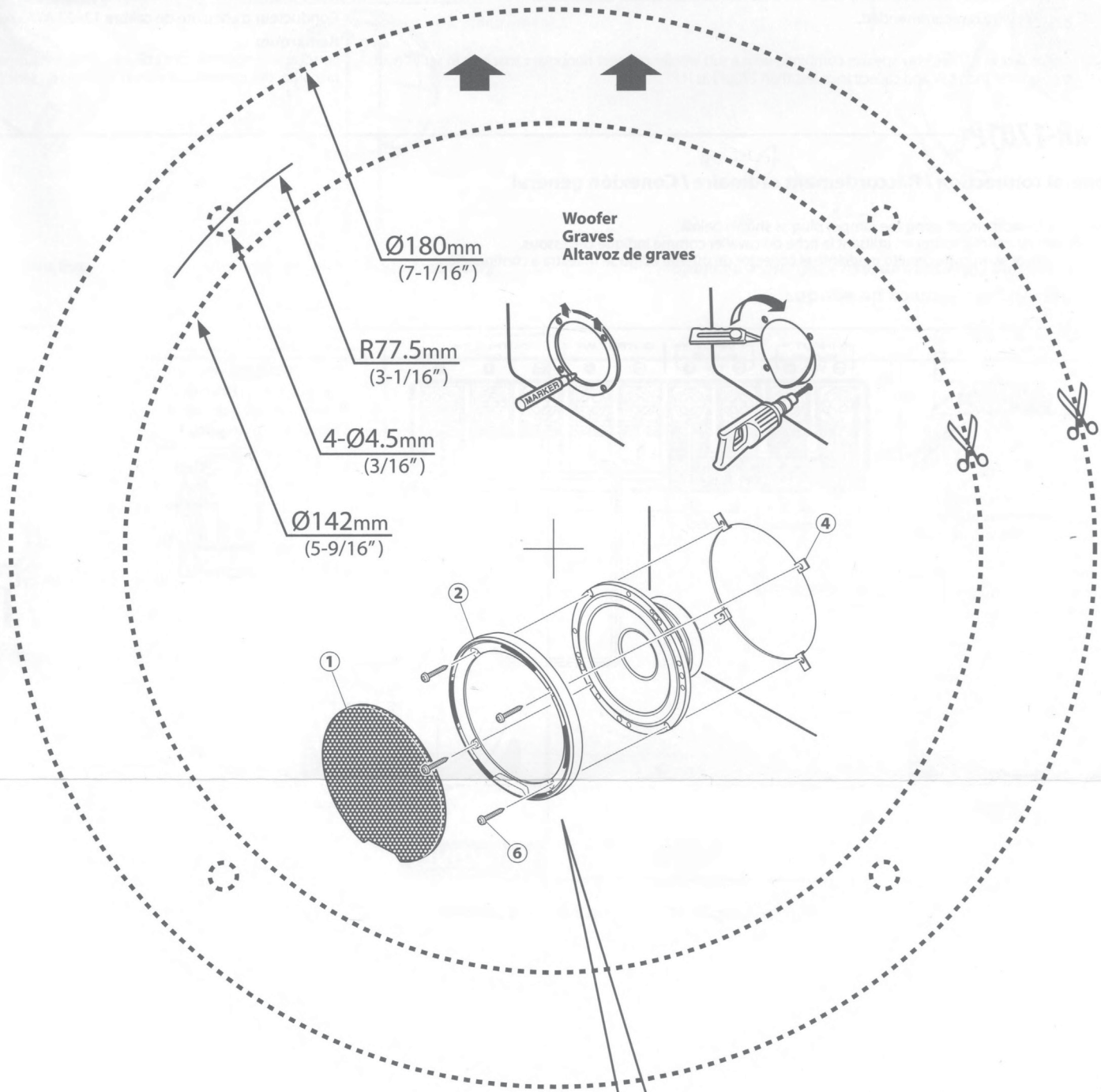
For Argentina

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

■ Template / Gabarit / Plantilla



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

To avoid the risk of human injury or property damage, be sure to read and observe the following safety precautions.

Consult a professional technician for installing and connecting the speaker. — Incorrect installation may lead to traffic accidents or malfunctions.

Avoid installation where the speaker is unstable. — Make sure that the speaker is stationary and does not rattle. Displacement of the speaker may cause injury.

Do not modify the speaker. — Doing so may result in smoke or fire.

Do not place hands on the speaker. — The speaker becomes hot after extended operation. Touching it in such a condition may cause burns.

Keep the volume of sound at an optimum level. — Not being able to hear sounds from outside of your car can lead to traffic accidents.

In case of abnormality, stop the use and disconnect the speaker. — If operation is continued, smoke or fire may result. Disconnect the speaker and ask servicing.

FOR PROPER INSTALLATION AND USE

Please read the instructions carefully before using this speaker.

- Be careful not to accidentally kick or apply any sort of strong impact to the speaker.
- To prevent damaging the speaker, turn off the power of the amplifier before connecting it to the speaker.
- Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de que se produzcan lesiones personales o daños en el equipo, asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones de seguridad.

Consulte a un técnico profesional a la hora de instalar y conectar el altavoz. — Una instalación incorrecta puede ocasionar un accidente de tráfico o un funcionamiento incorrecto.

Evite llevar a cabo la instalación si el altavoz se encuentra inestable. — Asegúrese de que el altavoz esté fijo y no vibre. El desplazamiento del altavoz puede ocasionar lesiones.

No modifique el altavoz. — De hacerlo, podría producirse humo o fuego.

No coloque las manos sobre el altavoz. — El altavoz se calentará tras un periodo de funcionamiento prolongado. Tocarlos entonces podría ocasionar quemaduras.

Mantenga el volumen de sonido a un nivel óptimo. — No escuchar los sonidos del exterior del vehículo podría ocasionar un accidente de tráfico.

En el caso de producirse alguna anomalía, deje de utilizar el altavoz y desconéctelo. — Si se continúa utilizando el altavoz bajo estas condiciones, puede que salga humo o se produzca un incendio. Desconecte el altavoz y solicite reparaciones.

INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN CORRECTAS

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este altavoz.

- Tenga cuidado de no golpear accidentalmente o ejercer cualquier tipo de impacto fuerte sobre el altavoz.
- Para evitar que se produzcan daños en el altavoz, desconecte la alimentación del amplificador antes de conectarlo al altavoz.
- No utilice para otros fines las piezas facilitadas (por ejemplo: no utilice un cable de altavoz en lugar de un cable de alimentación). De lo contrario, podría darse un funcionamiento incorrecto o existir riesgo de incendio.

Precautions

- Always wear protective eyewear during installation.
- To prevent noise pick-up, keep the wiring of this unit away from motors, high-voltage leads and other possible noise sources.
- To prevent short-circuit, keep all wiring away from moving parts, sharp edges, cut metal, etc.
- When removing or installing the grille, be careful not to brush the unit with the edge of the grille.
- Do not switch ON power until wiring is completed.

Note : For mounting location, do not select the following places.

■ Door panel (Fig. 1)

- When the door window glass is lowered (opened), the unit is damaged.
- When the window crank handle is rotated, it comes into contact with the unit.

■ Rear deck (Fig. 2)

- When the unit comes into contact with the boot lid spring (trunk lid spring) or shock absorbers (shock towers).
- When the unit damages the gas tank or fuel hose.
- When the unit comes into contact with the rear window glass, car wall, etc.

Precauciones

- Siempre use protección para los ojos durante la instalación.
- Para evitar la captación de ruidos, mantenga el cableado de esta unidad alejado de motores, conductores de alta tensión y otras posibles fuentes de ruido.
- Para evitar cortocircuitos, mantenga todo el cableado alejado de las partes móviles, bordes agudos, metal cortado, etc.
- Cuando extraiga o instale la rejilla, tenga cuidado para no rozar la unidad con el borde de la rejilla.
- No conecte la alimentación hasta después de completar todas las conexiones.

Nota : Como ubicación de montaje, no seleccione ninguno de los lugares siguientes.

■ Panel de puerta (Figura 1)

- Donde la unidad pueda estropearse cuando baje (abra) el cristal de la ventanilla de la puerta.
- Donde la manilla de la ventana entre en contacto con la unidad al girarla.

■ Estantería trasera (Figura 2)

- Donde la unidad entre en contacto con el muelle de la tapa del compartimento de equipajes (muelle de la tapa del portamaletas) o con los amortiguadores (torres de amortiguadores).
- Donde la unidad pueda estropear el depósito o la manguera de combustible.
- Donde la unidad entre en contacto con la ventana trasera, paredes del automóvil, etc.

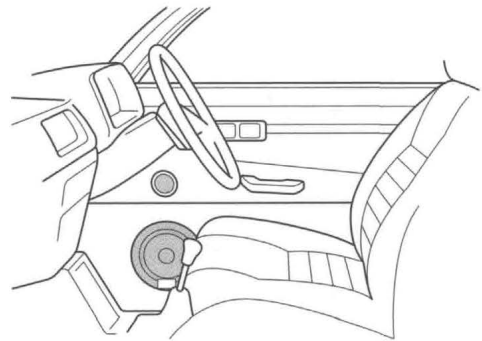


Fig. 1 / Figura 1

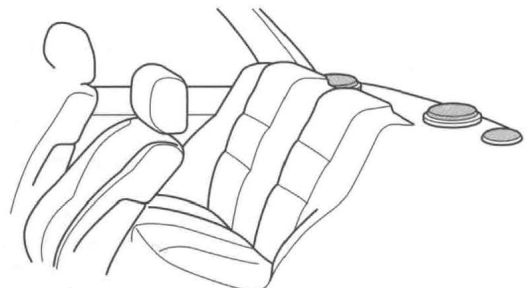


Fig. 2 / Figura 2

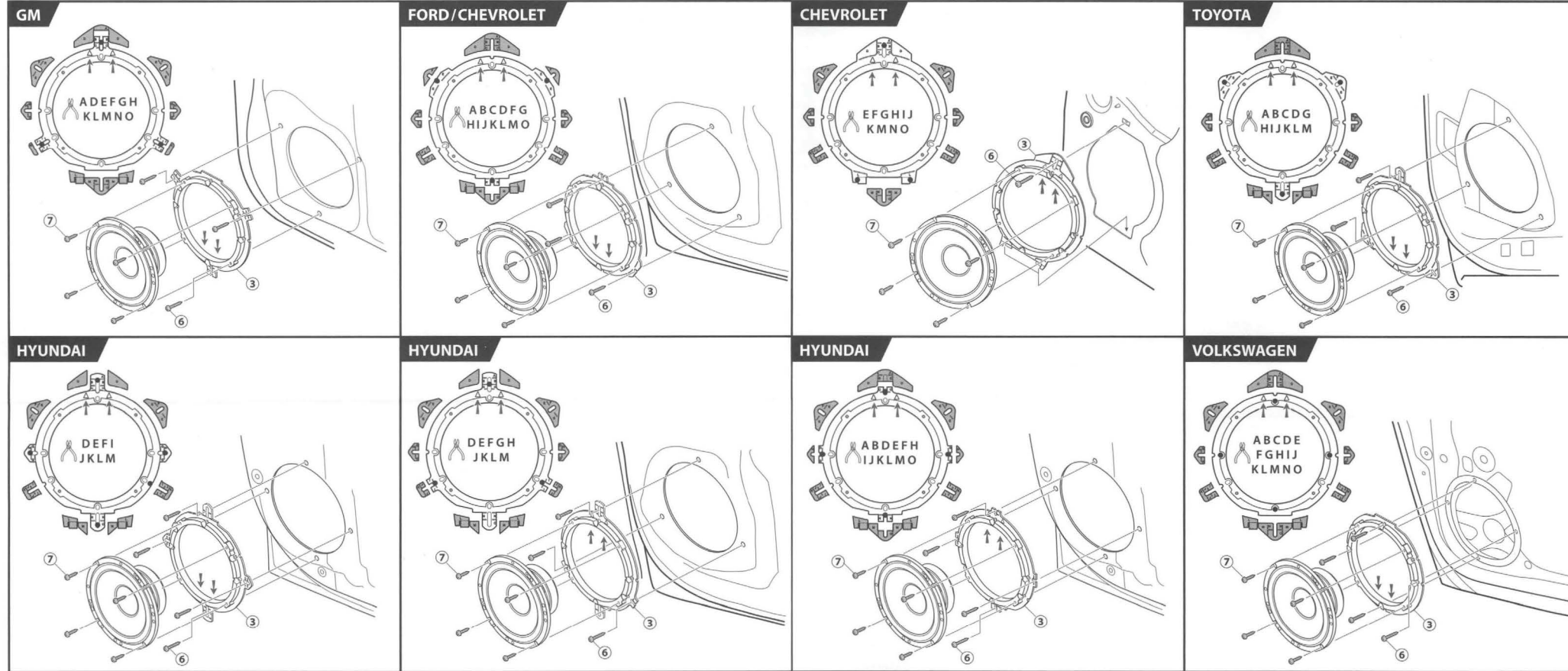
Installation

1. Select the mounting position, referring to "Precautions".
2. Place the supplied template on the door panel or the rear deck and mark the hole positions.
3. Cut off a large hole and make screw holes.
4. Install the unit.

Note:

- Be sure to use the supplied Screws and Bracket.
- Seal the unused threaded holes for the bracket using commercially-available cushions, etc.

■ Woofer / Graves / Altavoz de graves



Installation

1. Déterminer la position de montage en se référant aux instructions intitulées «Précautions».
2. Placer la gabarit fourni sur la plage arrière et repérer la position des trous de montage.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Installer l'appareil.

Remarque:

- Il est indispensable d'utiliser les vis et le support inclus.
- Sceller les orifices filetés inutilisés pour le support avec des coussins disponibles dans le commerce, etc.etc.

Instalación

1. Seleccione la posición de montaje consultando "Precauciones".
2. Ponga la plantilla suministrada en el panel de la puerta o en la estantería trasera y marque las posiciones de los agujeros.
3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Instale la unidad.

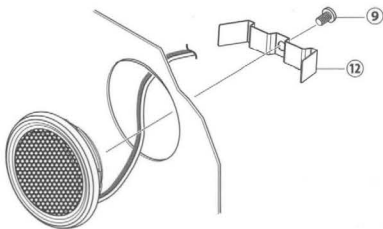
Nota:

- Asegúrese de utilizar los tornillos y el ménsula incluido.
- Tape los agujeros roscados sin usar de la ménsula usando almohadillas de venta en tiendas, etc.

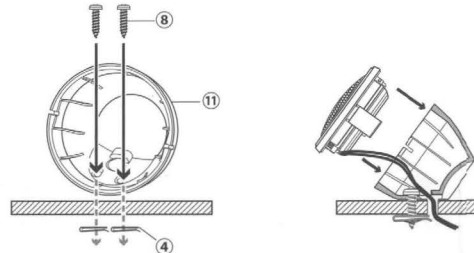
XR-1701P

■ Tweeter / Aigus / Altavoz de agudos

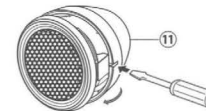
Flush mounting / Montage encastré / Montaje nivelado



Angle mounting / Angle de montage / Montaje en ángulo



How to remove
Comment retirer
Cómo extraer



System connections

With this unit, the speaker cords are not supplied. Obtain the audio speaker cords with the required length. To connect the speaker cords to the unit, terminate the wires with female spade connectors. 12-22 AWG speaker wire is recommended.

Note:
When using the speaker as a Three-way speaker combined with a sub woofer connect nonpolar capacitors in series (with voltage resistance greater than 63V and capacitance less than 270µF) as H.P.F.

Connexions du système

Avec cet appareil, les câbles des enceintes ne sont pas fournis. Se procurer des câbles d'enceinte de la longueur requise. Pour connecter les câbles à l'appareil, les équiper à leur extrémité d'une prise femelle à cosse. Conducteur d'enceinte de calibre 12-22 AWG recommandé.

Remarque:
Lorsque les enceintes sont utilisées comme haut-parleurs 3-voies en combinaison avec un haut-parleur d'extrême grave, raccorder des condensateurs non polarisés en série (tenue en tension supérieure 63V, moins de 270µF) comme H.P.F.

Conexiones del sistema

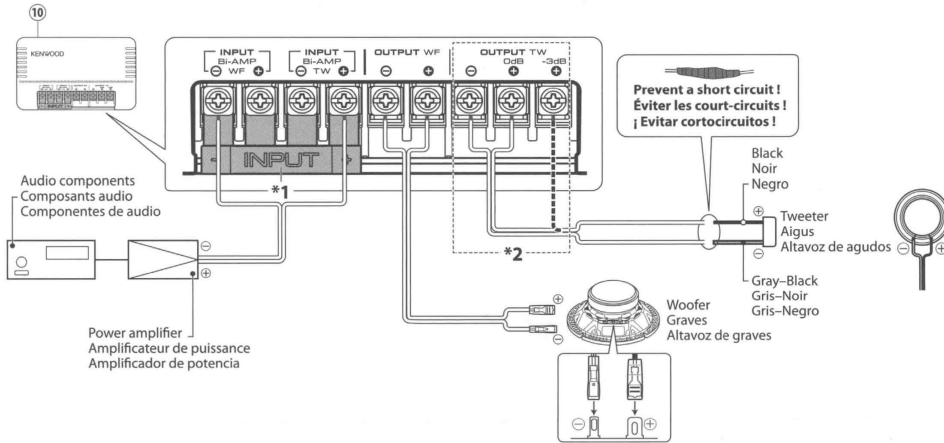
Con esta unidad no se suministran los cables de los altavoces. Obtenga los cables de altavoces de la longitud necesaria. Para conectar los cables de altavoces a la unidad, ponga antes conectores de horquilla hembra en los conductores.

Se recomienda utilizar el cable de altavoz 12-22 AWG.
Nota:
Cuando utilice el altavoz como un altavoz de tres vías combinado con un altavoz de subgraves, conecte los capacitores no polares en serie (con una resistencia de tensión superior a 63 V y una capacitancia inferior a 270 µF) como H.P.F.

XR-1701P

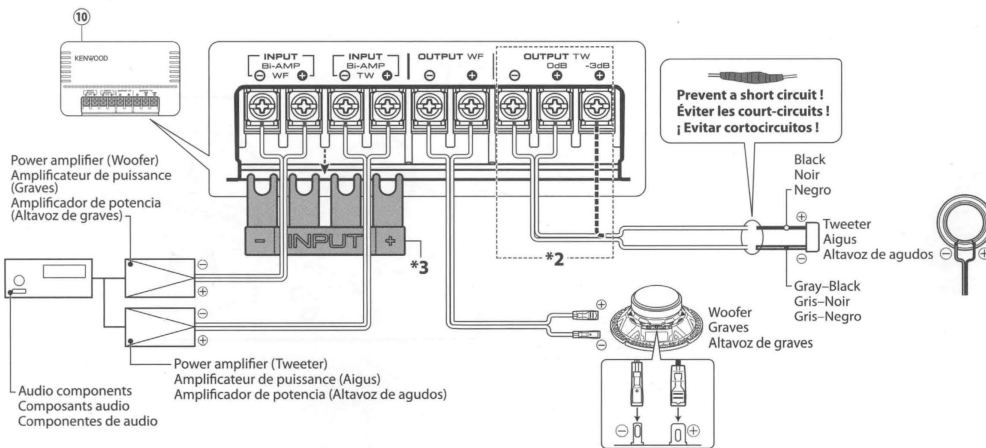
General connection / Raccordement ordinaire / Conexión general

*1
It is necessary to short circuit using the jumper plug as shown below.
Il est nécessaire de court-circuiter en utilisant la fiche du cavalier comme indiqué ci-dessous.
Es necesario provocar un cortocircuito mediante el conector de puente como se muestra a continuación.



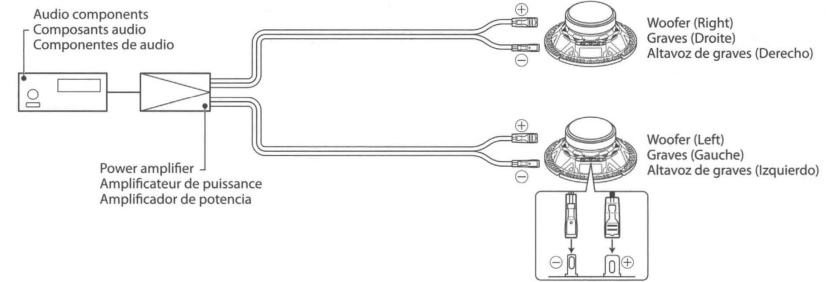
Bi-amplifier connection / Connexion bi-amplis / Conexión con dos amplificadores

*3
Loosen the screws and remove the jumper plug.
Desserrez les vis et retirez la fiche du cavalier.
Afloje los tornillos y retire el conector de puente.



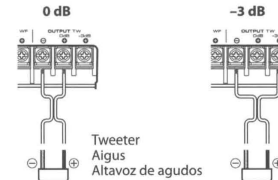
XR-1701

Connections / Raccordements / Conexiones



Tweeter attenuation level (*2) / Niveau d'atténuation du haut parleur d'aigus (*2) / Nivel de atenuación del altavoz de agudos (*2)

The tweeter level is selectable by changing connection at the terminal to the desired level.
Le niveau du haut parleur d'aigus peut être sélectionné en réglant la connexion au borne au niveau souhaité.
El nivel del altavoz de agudos puede seleccionarse ajustando el atenuador del altavoz al nivel deseado.



Note:
Large power input will cause the protection circuit for the tweeter to operate, which will decrease output level. In this case, turn the volume of the receiver to "0", then eventually the tweeter will automatically start working again. Using the crossover network in high temperature (under direct sunlight) may cause the protection circuit to operate easily.

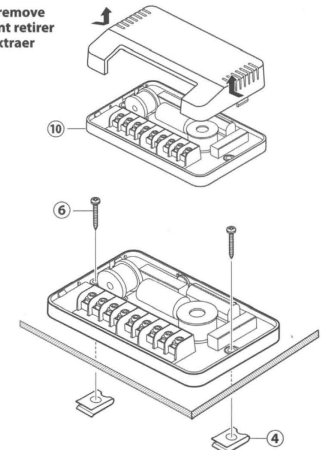
Remarque:
Le circuit de protection du tweeter s'activera si le signal entrant est trop puissant, et le niveau de sortie diminuera. Dans ce cas, réglez le volume de l'ampli-tuner sur «0», pour que le tweeter fonctionne de nouveau. Le circuit de protection risque de s'enclencher facilement si un filtre d'aiguillage est utilisé à haute température (par exemple en plein soleil).

Nota:
Una gran entrada de potencia causará la activación del circuito de protección del altavoz de agudos, lo cual reducirá el nivel de salida. En este caso, gire el volumen del receptor a "0", y luego el altavoz de agudos eventualmente volverá a funcionar. El empleo de la red de cruce a altas temperaturas (bajo la luz directa del sol) puede facilitar la activación del circuito de protección.

Passive crossover network / Réseau séparateur passif / Red divisora pasiva

Note:
• Be sure to use the supplied Passive crossover network.
• Do not install in places under direct sunlight.
• Do not touch the electronic parts inside the crossover network.
Remarque:
• Il est indispensable d'utiliser le Réseau séparateur passif.
• N'installez pas en plein soleil.
• Ne touchez pas les pièces électroniques à l'intérieur du diviseur de fréquence.
Nota:
• Asegúrese de utilizar el red divisora pasiva incluido.
• Evite la instalación en lugares sujetos a la luz directa del sol.
• No toque las partes electrónicas del interior del filtro divisor de frecuencias.

How to remove / Comment retirer / Cómo extraer



KENWOOD Warranty Card

Убедитесь в правильном написании серийного номера/ Seriennummer überprüfen/ Vérifier si le numéro de série est inscrit/ Controllare il numero scritto/ Comprobar si el número de serie está correctamente escrito/ Certificar-se que o número de série está escrito corretamente./ Ελέγξτε εάν αναγράφεται ο Αριθμός σειράς/ Controleer het serienummer, of deze correspondeert met het toestel./ Tjek om serie nummer er noteret./ Tarkista että sarjanumero kirjoitettu/ Kontroler om serienummer er noteret./ Athugid hvort serial numer er a taekinu./ Kontrolera om serienummer är noterat./ Ara li s-'serial number' ikun innizel sew./ Check whether S/No. is written!

Наименование модели и серийный номер/ Identification du produit/ Geräte-Typ und Seriennummer/ Identification du produit/ Produkt navn og serie nummer/ Modelo y Número de serie/ Malli ja sarjanumero/ Μοντέλο και αριθμός σειράς/ Modello e numero di matricola/ Modell og serienummer/ Modelo e numero de série/ Apparat typ & serienummer/ Identificatie van het produkt/ Módel heiti og raðnúmer/ Il-Mudell u s-serial number/ Model number & serial number

Название, адрес и штамп дилера/Revendeur & cachet/ Stempel und Unterschrift des Händlers/ Revendeur & cachet/ Forhandler/ Distribuidor y sello/ Jälleenmyyjä & leima/ Σφραγίδα εταιρίας/ Timbro del rivenditore/ Forhandlerens navn og stempel/ Agente e carimbo/ Återförsäljare & stämpel/ Dealer & stempel/ Undirritun og stimpill söluaðila/ Timbru tal-bejjiegh/ Dealer & stamp

Дата покупки/ Date d'achat/ Kaufdatum/ Date d'achat/ Købsdato/ Fecha de compra/ Ostöpäivä/ Ημερομηνία αγοράς/ Data di acquisto/ Kjøpt dato/ Data de compra/ Inköpsdatum/ Ankoopdatum/ Söluðagur/ Id-data ta' meta nxtara/ Purchase date

Фамилия и адрес покупателя/ Nom & adresse du client/ Name und Anschrift des Käufers/ Nom & adresse du client/ Købers navn og adresse/ Nombre y dirección del cliente/ Asiakkaan nimi & osoite/ Ονομα και διεύθυνση αγοραστή/ Nome e indirizzo del cliente/ Kundens navn og adresse/ Nome e morada do comprador/ Kundens namn & adress/ Naam & adres van de klant/Nafn og heimilisfang kaupanda/ L-ísem u l-índirizz tax-xerrej/ Name & address of customer

Suomi

JVCKENWOOD Europe B.V.

KENWOOD-tuotteiden käyttäjälle:

Kiitos siitä, että päätit ostaa tämän KENWOODin tuotteen (jäljempänä "tuote"). Jos tuote osoittautuu vialliseksi normaaleissa käyttöolosuhteissa, se korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi tämän tuotetakuukortin ehtojen mukaisesti. Jos tuote on ostettu jossain EU:n jäsenmaassa ja siihen ilmaantuu vika, käänny kenen tahansa KENWOOD-tuotteiden virallisen maahantuojan, tunnustetun jälleenmyyjän, hyväksytyen huoltokeskuksen tai EU:n alueella toimivan, KENWOOD-tuotteita myyvän vähittäismyyjän puoleen. Esitä samalla ostokuitti tai muu riittävä todiste, josta käy ilmi ostoaikakohta. Jos tuote on ostettu EU:n ulkopuolelta, se täytyy toimittaa takaisin tuotteen myyneelle vähittäismyyjälle.

Jos tuotteesi on ostettu EU:n alueelta ja haluat saada selville lähimmän tunnustetun EU:n sisällä toimivan jälleenmyyjän yhteystiedot, voit ottaa yhteyttä alla olevaan toimipisteeseemme:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamweg 37, 1422 AC Uithoorn
The Netherlands
+31 (0) 297 - 519 900
www.kenwood.eu

Säilytä tämä tuotetakuukortti, sillä tarvitset sitä korvausvaatimustapauksissa.

Tuotetakuu on voimassa yhden vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lähtien, jos tuote on ostettu KENWOOD-tuotteiden vähittäismyyjältä. Tuotetakuu kattaa sekä materiaali- että valmistusvirheet, ja ne korjataan ilmaiseksi. Pidätämme itsellämme oikeuden vaihtaa tuotteen uuteen, jos viallista tuotetta ei pystytä korjaamaan järjevin kustannuksin. Pakkaus-, asennus- ja muut korjaustöihin epäsuorasti liittyvät kustannukset ja muut epäsuorat riskit eivät kuulu tuotetakuun piiriin, vaan niistä veloitetaan erikseen.

2. Sopimusehdot

A. Kaikkiin tämän tuotetakuun perusteella tehtyihin korvausvaateisiin

on liitettävä tämä tuotetakuukortti sekä myös

- Ostajan koko nimi ja osoite
- EU:n alueella toimivan vähittäismyyjän laatima ostokuitti tai muu ostopäivän osoittava asiakirja
- Sen vähittäismyyjän koko nimi ja osoite, jolta tuote on ostettu
- Tuotteen sarjanumero ja malli

Jos näitä tietoja ei pystytä toimittamaan tai jos tuotetta on mitenkään muunneltu tai modifioitu ostoaikankohdan jälkeen, KENWOOD yhtiöllä on oikeus kieltäytyä korjaamasta tuotetta tämän tuotetakuun ehtojen mukaisesti.

B. Tuote on valmistettu siten, että se täyttää kaikki ne kansalliset tai paikalliset normit ja turvallisuusvaatimukset, joita sovelletaan Euroopassa toimivan valmistajan kotimaassa, jossa tuote ensimmäisen kerran myytiin. EU:n ulkopuolisen käytön vaatimat muutokset eivät kuulu tämän tuotetakuun piiriin eikä KENWOOD vastaa mistään tällaisista muutoskorjaustyökuluista eikä niiden yhteydessä aiheutuneista vahingoista.

Jos tuotetta käytetään sellaisessa eurooppalaisessa maassa, jossa sovelletaan eri normeja ja vaatimuksia kuin Euroopassa toimivan valmistajan kotimaassa, tuotetakuun tarjoamia huoltopalveluja ei voi hyödyntää ellei ostaja omalla kustannuksellaan modifioi tuotetta vastaamaan kotimaassaan sovellettuja normeja ja vaatimuksia. Käyttäjä on lisäksi velvollinen maksamaan kaikki kuljetuskustannukset alkuperäiseen ostomaahan ja sieltä takaisin sellaisissa tapauksissa, joissa huoltoon tuotava tuote poikkeaa kyseisessä maassa toimivan virallisen maahantuojan markkinoimista tuotteista eikä asianmukaisia varaosia ole saatavilla tässä maassa tai jos huoltotoimenpiteitä ei voida suorittaa kyseisessä maassa jostain muusta hyväksyttävästä syystä johtuen.

C. Tämä tuotetakuu ei kata seuraavia tapauksia:

- tuotteelle suoritettuja muunnostöitä eikä tavanomaista ylläpitoa ja säätämistä, mukaan lukien tuotteen käsikirjassa mainitut jaksollaiset tarkastukset.
- riittämättömistä ja asiaankuulumattomista korjaustöistä

aiheutuneita vaurioita, jotka on suorittanut kuka tahansa sellainen henkilö tai yhteisö, jota KENWOOD ei ole hyväksynyt tuotetakuukorjaustöiden suorittajaksi

(c) tuotteelle aiheutuneita vaurioita, jotka johtuvat huolimattomuudesta, onnettomuuksista, muunnoksista, vääränlaisesta asennuksesta tai pakkaustavasta, väärinkäytöstä ja vääränlaisen varaosien käytöstä

(d) tuotteelle tulipalosta, veteen upottamisesta, salamaukuksesta, maanjäristyksestä, riittämättömästä ilmastoinnista, force majeure -tapahtumista, minkälaisesta tahansa väärästä sähköverkkoon kytkemisestä ja mistä muusta tahansa KENWOODin vaikutuspiiriin ulkopuolella olevasta tapahtumasta aiheutuneita vaurioita

(e) kuituimille laitteiden teknisten erittelyjen ohjeavrot ylittävistä, liian voimakkaista äänitasoista aiheutuvia vaurioita tai minkä tahansa tyypisiä vaurioita, joita on aiheutunut äänilevyille, ääninauhuille, kasettinauhuille, videonauhuille, CD-levyille tai milloille muille tahansa laitteille, jotka eivät ole tuotteeseen kuuluvia osia.

(f) kuluvia tai kuluneita tuotteen osia, jotka on vaihdettava osana normaalia huoltoa. Kyseiset osat sisältävät ainakin seuraavat komponentit (mutteivät välttämättä rajoitu vain niihin): äänikasetit, äänirasian neulat, käyttöohjain, äänipää, telineet, kuivaparistot, ladattavat paristot ja pääteputket.

(g) tuotteita, joista on poistettu, muutettu tai turmeiltu osa sarjanumerosta tai kaikki sarjanumerot.

3. Tämä tuotetakuu koskee kaikkia ostajia, jotka ovat laillisesti hankkineet kyseisen tuotteen.

Jos yllämainitut ehdot täyttyvät, tuote korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi. Nämä oikeudet eivät mitenkään poista tai vaikuta tuotteen käyttäjällä asiaan kuuluvien lakisäädösten perusteella oleviin muihin oikeuksiin.

HUOM.

Tämä takuukortti ja kuitti tai lasku on esitettävä ennen varastetun tai vahingoittuneen etupaneelin hankintaa.

Andorra

Estimado Usuario de los productos KENWOOD:

Gracias por haber elegido este Producto KENWOOD.

Si resulta defectuoso bajo condiciones normales de funcionamiento, le rogamos que contacte con su distribuidor autorizado más abajo indicado, para información acerca de la garantía.

JVCKENWOOD IBÉRICA, S.A.
Carretera de Rubí, 88
008174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona
Tel. + 34-93-507-5252
www.kenwood.es

ATENCIÓN

Esta tarjeta y un recibo (o factura) son necesarios para adquirir una carátula nueva en caso de robo o daño de la misma.

Iceland

Kæri notandi KENWOOD tækja.

Til hamingju með nýja KENWOOD tækið þitt.

Ef einhverjir framleiðslugallar koma í ljós við venjulega notkun vinsamlegast hafðu samband við umboðsmann KENWOOD á Íslandi.

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands
+31 (0) 297 - 519 900
www.kenwood.eu

Ábyrgðartími er eitt ár frá kaupdegi að telja. Kaupandi skal flytja tækið til og frá verkstæði á eigin kostnað. Að öðru leiti skal viðgerð á framleiðslugöllum fara fram kaupanda að kostnaðarlausu.

Nánari upplýsingar um ábyrgðarskilmála veitir umboðsmaður.

ATHYGLI

Þetta abyrgðarkort og reikningur eru naudsýnleg til að kaup nýjan front ef honum er stolid eda hann skemmist.

Malta

Chaziz Klijent tal-Prodotti KENWOOD,

Grazzi talli ghazilt dan il-prodott "KENWOOD".

Jekk qatt jinqalalu xi difett waqt l-uzu normali tieghu, jekk joghogbok ghamel kuntatt mad-Distributur Awtorizzat ta' pajjizek li qieghed imnizze! f'din il-lista ghall-informazzjoni, dwar garanzija.

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands
+31 (0) 297 - 519 900
www.kenwood.eu

ATTENZJONI

Il-karta tal-garanzija flimkien ma l-ircevuta fiskali huma necessarji biex tixtri faccata għida ghas-set tieghek f'kas ta' serq jew hsara.

Norge

Kjære kunde,

Takk for at De valgte dette KENWOOD-produktet.

Hvis det oppstår feil under normal bruk, vennligst ta kontakt med en av de autoriserte forhandlerne som er oppført nedenfor vedrørende reklamasjon/garanti.

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands
+31 (0) 297 - 519 900
www.kenwood.eu

OBS!

Dette kort og kvittering er nødvendig for å kjøpe nytt panel ved eventuell skade eller tyveri.

Schweiz

Sehr geehrter Benutzer von KENWOOD Produkten:

Herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses KENWOOD-Produkt entschieden haben.

Falls ein Defekt unter normalen Betriebsbedingungen eintreten sollte, wenden Sie sich bitte an Ihre offizielle KENWOOD-Vertretung.

Eine Liste aller KENWOOD-Fachhändler sowie alle Informationen zur Garantie finden Sie unter www.kenwood.de

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0848-50-5010
www.kenwood.de

ZUR BEACHTUNG

Diese Garantiekarte und der Kaufbeleg werden benötigt, um im Falle des Verlustes ein neues Bedienteil zu erwerben.

Svizzera

Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato questo prodotto KENWOOD.

Se, in normali condizioni di funzionamento, questo dovesse risultare difettoso, la preghiamo di contattare il nostro distributore ufficiale al seguente indirizzo.

Tale nostro distributore sarà a sua disposizione per qualunque informazione.

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0848-50-5010
www.kenwood.de

ATTENZIONE

Questo documento e la ricevuta d'acquisto (o fattura) sono necessari per l'acquisto di un nuovo frontalino in caso di furto o danno.

Suisse

Cher utilisateur de KENWOOD,

Merci d'avoir choisi ce produit de KENWOOD.

En cas de panne sous conditions d'opérations normales, veuillez s.v.p. contacter votre distributeur officiel mentionné ci-dessous. Il est à votre disposition pour toutes informations de garantie.

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Tel. 0848-50-5010
www.kenwood.de

ATTENTION

La carte de garantie et la preuve d'achat (ou la facture) sont nécessaires à l'achat d'une nouvelle façade détachable en cas de dommages ou de vol.

Sverige

Bäste KENWOOD kund !

Tack för att Ni valt denna KENWOOD-produkt.

För KENWOOD-produkter sålda i Sverige gäller Konsumentköp RR91. Om Er KENWOOD-produkt inte fungerar korrekt eller är felaktig, under normalt handhavande, ber vi Er kontakta återförsäljaren (inköpsstället).

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands
+31 (0) 297 - 519 900
www.kenwood.eu

OBS!

Detta kort och inköpskvitto är nödvändigt att ha för att kunna köpa en ny front vid eventuell skada eller stöld.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this kenwood product. As mentioned in the pages of this booklet, our warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure, or write to:

JVC KENWOOD Customer Information Center

3-12, Moriyacho,
Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, Japan



Dear User of KENWOOD Products:

Thank you for having chosen this KENWOOD product (the "Product"). If it becomes defective under normal operating conditions, it will be repaired or replaced free of charge in conformity with the terms of this Warranty Card. In the event that the Product was purchased in any EEC Member State and you experience a problem, please take the Product to any official KENWOOD importer, Authorized Dealer, Authorized Service Centre or retailer of KENWOOD products in the EEC, together with the purchase receipt or other adequate proof of the date of purchase. If it was purchased outside the EEC, the Product must be taken to the retailer from whom it was purchased. If the Product was purchased in the EEC and you wish to know the location of your nearest Authorized Dealer in the EEC, please contact the following for information.

JVCKENWOOD U.K. Limited
12 Priestley Way, London, NW2 7BA
Tel. 020 8208 7500
www.kenwood-electronics.co.uk

Please keep this Warranty Card as you will need it should a claim be necessary.

The Product is guaranteed for one year from the date of original purchase from any retailer of KENWOOD products. The guarantee covers both materials and workmanship, and the repair shall be carried out free of charge. We reserve the right to replace the Product if it cannot be repaired economically. Packaging, installation costs and any other costs or risks indirectly related to the actual repair, are not included in the warranty services and will be charged.

Conditions

A. Any claim under this warranty must be accompanied by this Warranty Card, and in addition:

- Your full name and address.
- The receipt or other document showing the date of purchase from a retailer established in Europe.
- The full name and address of the retailer from whom the Product was purchased.

- The Serial Number and Model name of the Product. If this information cannot be provided, or if the Product has been modified or altered in any way since the date of purchase, KENWOOD Corporation reserves the right to refuse to repair the Product under the terms of this Warranty.
- The Product has been manufactured so that it complies with all national or local standards and safety requirements applicable in the country of first sale by the manufacturer in Europe. Modifications necessary for use elsewhere are not covered by this Warranty, and no liability for repair will be accepted in respect of any work done in this connection, or any damage to the Product arising from such work.

If the Product is used in a European country where it is subject to other standards and requirements than those applicable in the country of first sale by the manufacturer in Europe, then any warranty services will be subject to the condition that the user bear the cost of adapting the Product to the applicable standards and requirements. In addition, if the Product is different in type from those marketed by the official importer in the country where it is offered for warranty repair, and the appropriate spare parts are unavailable in this country or the warranty service cannot be provided in this country for another legitimate reason, then the cost of shipping the Product for repair to and from the country of original purchase shall be borne by the user.

C. This Warranty does not cover:

- alterations of the Product, and normal maintenance and adjustments, including periodic check-ups mentioned in the Manual used with the Product;
- damage to the Product caused by inadequate or improper repairs carried out by any person or entity which is not authorized by the manufacturer to perform warranty services on its behalf;
- damage to the Product caused by negligence, accidents, modifications, defective installation or packaging, misuse, and use of inappropriate spare parts;
- damage to the Product caused by fire, immersion in water, lightning, earthquake, inadequate ventilation, Acts of God, incorrect application of main voltage howsoever arising, or any other cause beyond the control of KENWOOD;

- loudspeakers damaged by application of power levels beyond the rated specification, and damages caused for whatever reason to records, tapes, cassette tapes, video tapes, compact disks, or any other goods which are not the Product itself;
- consumable or wearing items requiring replacement as part of normal service, including (but not limited to) phonocassettes, stylus, drive belts, tape heads, racks, dry cells, rechargeable batteries and final tubes;
- the Product from which any or all of the serial numbers has been removed, modified or defaced;

This Warranty is available to any person who has legally obtained the Product.

Subject as mentioned above, the Product will be repaired or replaced free of charge. These rights in no way interfere with or otherwise affect the rights of the user of the Product under the applicable legal provisions.

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf dieses KENWOOD-Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen. Falls Sie das Produkt in einem EG-Mitgliedsstaat erworben haben, können Sie das Produkt im Schadensfall dem offiziellen KENWOOD-Importeur, einem autorisierten Fachhändler oder einer autorisierten Service-Werkstatt in der EG, zusammen mit dem Lieferschein, der Rechnung oder einem anderen Nachweis des Kaufdatums übergeben. Bei einem außerhalb der EG gekauften Produkt wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Wenn das Produkt innerhalb der EG gekauft wurde und Sie die Anschrift des nächsten autorisierten Fachhändlers wissen möchten, so wenden Sie sich bitte an:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel
Tel. 0810-10-2520
www.kenwood.de

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

KENWOOD gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum laut Rechnung oder Kaufbeleg des KENWOOD-Händlers. Diese Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungs-Mängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie andere Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

- A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:
- Ihr Name mit vollständiger Anschrift
 - Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EG-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.

- Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts. KENWOOD behält sich das Recht vor Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.
- Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen u. Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiarbeiten nur dann ausgeführt wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.

Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muß der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen.

Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer

Reparatur.

- Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von KENWOOD nicht zu verantwortende Ursachen.
- Schäden an Lautsprechern durch den Betrieb an höheren Leistungen als den angegebenen. Schäden an Schallplatten, Tonbändern, Ton- und Videokassetten, CD-Kompaktschallplatten und anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind.
- Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Tonabnehmersysteme, Nadeln, Antriebsriemen, Tonköpfe, Einschübe, Tonmöbel, Trockenbatterien, wiederaufladbare Akkus, Leistungs-Erdröhren u.s.w.
- Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

ZUR BEACHTUNG

Diese Garantiekarte und der Kaufbeleg werden benötigt, um im Falle des Verlustes ein neues Bedienteil zu erwerben.

KENWOOD WARRANTY

JVCKENWOOD Canada Inc. (hereinafter called "KENWOOD"), gives the following written warranty to the original customer of each new KENWOOD product distributed in Canada by KENWOOD and purchased from a dealer authorized by KENWOOD.

KENWOOD warrants that each new KENWOOD product, under normal use, is free from any defects, subject to the terms and conditions set forth below. If a defect should occur within the warranty period, repairs will be made free of charge for parts and labour when such defects are determined by KENWOOD or its' authorized service centres to be attributable to faulty materials or workmanship at time of manufacture. Please contact KENWOOD to confirm if a dealer or service centre is authorized by KENWOOD.

WARRANTY PERIOD

This KENWOOD product is warranted for parts and labour for a period of one (1) year from the date of original purchase, lease or rental, except for products which are used in a professional or commercial application, which are warranted for a period of ninety (90) days for parts and labour and are subject to the terms and conditions of the warranty.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty excludes:

- Products purchased in a foreign country or purchased in Canada and taken to a foreign country.
- Products purchased from a dealer not authorized by KENWOOD.
- Products with the serial number defaced, altered or missing.
- Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty.
- Defects resulting from disaster, accident, abuse, misuse, lightning, power surges, neglect or lack of periodic maintenance, unauthorized modification or failure to follow instructions in the owner's manual.
- Defects or damage as a result of repairs performed by a person or party not authorized by KENWOOD.
- Defects resulting from the use of parts or devices that do not conform to KENWOOD specifications.
- Damage or deterioration occurring to any exterior finishes, cosmetic parts, tape heads, adaptors, antennas, cables, tapes, discs or faults or damage caused by defective or leaking batteries.
- Defects or damage occurring during shipping (claims should be presented to the shipping company).
- Product voltage and /or line frequency conversions.
- Product installation or removal charges.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Should your KENWOOD product require warranty service, deliver it to any authorized KENWOOD service centre and present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, or send your product fully insured and freight prepaid to the nearest authorized KENWOOD service centre. To avoid possible shipping damage, make sure the product is properly packed. Include a copy of your original bill of sale and this warranty card as proof of warranty along with your name, home and /or work telephone number(s), a complete return address and a detailed description of the fault(s). Products repaired within warranty will be returned freight prepaid to destinations within Canada. The customer is responsible for all freight and related costs for the return of product(s) to destinations outside Canada.

ENTIRE WARRANTY

This warranty constitutes the entire written warranty given by KENWOOD. No person, party, dealer or service centre or their agents or employees are authorized to extend or enlarge this warranty on behalf of KENWOOD by any written or verbal statement or advertisement or promotion, including any extended warranty program or plan that may be offered by the dealer or service centre, unless approved in writing by KENWOOD.

DISCLAIMER

KENWOOD disclaims any responsibility for loss of time or use of the product or any other indirect, incidental or consequential damage to other products or goods, inconvenience or commercial loss.

NOTICE TO CONSUMER

The provisions contained in this written warranty are not intended to limit, modify, take away, disclaim or exclude any warranties or rights you may have which are set forth in any applicable provincial or federal laws or legislation.

IMPORTANT

This warranty card by itself is not considered by KENWOOD as a valid proof of purchase. When applying for warranty repairs, you must present the original copy of your bill of sale and this warranty card as proof of warranty, so we recommend that they be kept in a safe place, should they be required in the future.

JVCKENWOOD Canada Inc.
6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8
Tel.: (905) 670-7211
Fax: (905) 670-7248

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

GARANTIE KENWOOD

JVCKENWOOD Canada Inc. (ci-après appelée "KENWOOD"), donne par écrit la garantie suivante à l'acheteur original de chaque nouveau produit KENWOOD distribué au Canada par KENWOOD et acheté à un concessionnaire autorisé par KENWOOD.

KENWOOD garantit, sous réserve des termes et des conditions énoncés ci-dessous, que chaque nouveau produit KENWOOD, dans des conditions d'emploi normales, est exempt de tous défauts. Si l'un défaut se produit pendant la période de garantie, KENWOOD s'engage à assumer le coût des pièces défectueuses et de la main-d'oeuvre nécessaires pour effectuer les réparations pourvu que de tels défauts sont attribuables à des pièces défectueuses employées lors de la fabrication du produit KENWOOD ou à la main-d'oeuvre tel qu'établi par KENWOOD ou par l'un de ses centres de service autorisés. Appelez KENWOOD pour vérifier si un concessionnaire ou un centre de service est autorisé par KENWOOD.

PÉRIODE DE GARANTIE

Les pièces et la main-d'oeuvre nécessaires pour la réparation des produits KENWOOD sont garanties pendant la période d'un (1) an à compter de la date d'achat, de bail ou de location originale, sauf dans les cas où les produits KENWOOD sont employés dans un but professionnel ou commercial, où la garantie des pièces et de la main-d'oeuvre demeure en vigueur pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours sous réserve des termes et des conditions de la garantie.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas:

- les produits achetés à l'étranger ou achetés au Canada et transportés à l'étranger;
- les produits achetés à un concessionnaire non autorisé par KENWOOD;
- les produits dont le numéro de série manque, a été effacé ou modifié;
- les services d'entretien périodiques qui n'indiquent aucun défaut couvert par cette garantie;
- les défauts causés par les désastres, les accidents, les abus, les emplois incorrects, les éclairs, les surtensions de courant, les manques de soins ou d'entretiens périodiques, les modifications non autorisées ou les manques de respect du mode d'emploi;
- les défauts ou les dommages causés lors de réparations effectuées par une personne ou par une partie non autorisée par KENWOOD;
- les défauts causés par l'emploi de pièces ou de dispositifs qui ne se conforment pas aux exigences de KENWOOD;
- les finitions extérieures, les pièces cosmétiques, les têtes de bandes, les adaptateurs, les antennes, les câbles, les bandes, les disques endommagés ou déperis, ni les défauts ou dommages causés par des piles défectueuses ou qui fuient;
- les défauts ou dommages qui se produisent pendant l'expédition des produits KENWOOD (On devrait déposer de telles réclamations auprès des compagnies de transport);
- les conversions de tension et/ou de fréquence du produit;
- les frais d'installation ou d'enlèvement du produit.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE

Au cas où un service sous garantie de votre produit KENWOOD s'avère nécessaire, veuillez livrer le produit à n'importe quel centre de service KENWOOD et présenter la copie originale du contrat de vente et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie ou veuillez faire parvenir votre produit assuré et port payé au centre de service KENWOOD autorisé le plus proche. Pour éviter toutes possibilités de dommages pendant le transport, veuillez bien emballer le produit. Veuillez inclure une copie du contrat de vente original et cette carte de garantie en tant que preuve de garantie aussi bien que votre nom, numéros de téléphone au poste de travail et/ou au domicile, votre adresse et une description détaillée des défauts. Les produits sous garantie réparés seront retournés port payé aux destinations à l'intérieur du Canada. Le consommateur sera responsable de tous frais de transport et d'autres frais qui s'y rapportent pour faire expédier les produits à destinations à l'extérieur du Canada.

L'ENTIÈRE GARANTIE

Cette garantie représente l'entière garantie donnée par écrit par KENWOOD. KENWOOD ne se tient aucunement responsable de toutes extensions ni de toutes augmentations de cette garantie faites ou entreprises par toutes personnes, parties, concessionnaires ou centres de service ou par leurs agents ou employés au nom de KENWOOD au moyen d'affirmations verbales ou écrites, d'annonces ou de promotions, y inclus tous programmes ou plans de garantie étendue que puissent offrir les concessionnaires ou les centres de service, à moins que KENWOOD n'y ait consenti par écrit d'avance.

RENONCIATION

KENWOOD renonce à toutes responsabilités de perte de temps, d'emploi du produit, de tous dommages indirects ou accessoires causés à d'autres produits ou biens, de tous inconvénients ou de toutes pertes commerciales.

AVIS AUX CONSOMMATEURS

Les stipulations contenues dans la présente garantie écrite n'ont pas pour but de limiter, de modifier, de diminuer, de rejeter ni d'exclure d'autres garanties ni droits énoncés dans n'importe quelles lois ou législations provinciales ou fédérales.

IMPORTANT

KENWOOD ne considère pas cette garantie toute seule comme étant une preuve d'achat valide. Lorsqu'on demande du service sous garantie, il faudra présenter la copie originale du contrat de vente aussi bien que cette carte de garantie en tant que preuve de garantie. On recommande de les conserver dans un lieu sûr au cas où elles s'avèreraient nécessaires à l'avenir.

JVCKENWOOD Canada Inc.
6070 Kestrel Road, Mississauga, Ontario, Canada L5T 1S8
Téléphone: (905) 670-7211
Télécopieur: (905) 670-7248

ATTENTION

La carte de garantie et la preuve d'achat (ou la facture) sont nécessaires à l'achat d'une nouvelle façade détachable en cas de dommages ou de vol.

This warranty will be honored only in the U.S.A.

KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS

HOW LONG IS THE WARRANTY

JVCKENWOOD USA Corporation ("KENWOOD") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in KENWOOD car stereo components. The following are not covered by the warranty:

- Any product which is not distributed in the U.S.A. by KENWOOD or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized KENWOOD car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A Military Exchange Service.
- Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
- Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
 - Installation or removal of the product.
 - Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product.
 - Repair or attempted repair by anyone not authorized by KENWOOD.
 - Any other cause which does not relate to a product defect.

WHO IS PROTECTED

This warranty is enforceable only by the original purchaser.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your KENWOOD product ever needs service:

- Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (if you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call **1-800-KENWOOD** for the nearest Service Center. **1-800-536-9663**).
- Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States.
- Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

EXCLUSION OF DAMAGES

KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT OUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR:

- INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES, DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT; OR
 - ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE.
- SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem develops during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled to your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below:

JVCKENWOOD USA Corporation
PO Box 22745, 2201 E. Dominguez St. Long Beach, CA 90810-5745
Tel: (800) 536-9663
www.us.jvckenwood.com

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

Units purchased through the U.S.A. military exchange service overseas may be serviced under warranty in the continental U.S.A., subject to the following conditions.

- The original warranty is in effect.
- Proof of purchase is provided to the servicer.

WARRANTY FOR MILITARY MARKET

JVC KENWOOD corporation is proud of the quality and workmanship of its audio equipment. This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give you an optimum reliable performance.

WARRANTY PERIOD

This product is warranted for a period of (1) year from the date of the original purchase.

SCOPE OF WARRANTY

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship of the KENWOOD brand products.

During the warranty period, any authorized KENWOOD Service Center in the military market listed in the back of this warranty card will provide you free-of-charge both parts and labor required to correct any defect in materials or workmanship.

The following are not covered by this warranty.

- Voltage conversions.
- Periodic check-ups which do not disclose any defect covered by the warranty.
- Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other non-durable parts and accessories.
- Units on which the serial number has been effaced, modified or removed.
- Installation and/or removal charges.
- Damaged magnetic tapes.
- House call charges for any repairs.
- Shipping or delivery charges to or from an authorized KENWOOD Service Center.
- This warranty will not cover any failure that is due to any of the following conditions in accordance with the visual inspection of the authorized KENWOOD Service Center:
 - * Improper maintenance or repair, including the installation of parts or accessories that do not conform to the quality and specifications of the original parts.
 - * Misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - * Accidental or intentional damages.
 - * Repairs or attempted repairs by an unauthorized agency. (All repairs must be performed at an authorized KENWOOD Service Center.)
 - * Damages or deteriorations caused during shipment (Claims must be presented to the carrier).
 - * Damages or deteriorations resulting from removal and/or replacement.

PURCHASER'S RESPONSIBILITIES

As the purchaser of a new KENWOOD brand product, you are requested to do the following in order to obtain KENWOOD warranty service.

- Retain your sales slip or other evidence of purchase for proving your eligibility for requesting KENWOOD warranty service.
- Make your unit available to an authorized KENWOOD Service Center in the military market for inspection and approved warranty service, or ship your unit in its original carton box or equivalent, fully insured and shipping charges prepaid, to the authorized KENWOOD Service Center.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any and all implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF CERTAIN DAMAGES

KENWOOD's liability for any defective product is limited to the repair or replacement of said product, at our option, and shall not include damages of any kind, whether incidental, consequential or otherwise, except to the extent prohibited by applicable law.

ATTENTION

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

KENWOOD AUTHORIZED SERVICE CENTERS IN MILITARY MARKET

JAPAN:

Yokota
KENWOOD Rep.; c/o
Yokota BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96328

Zama
KENWOOD Rep.; c/o
Zama PX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96343

Misawa
KENWOOD Rep.; c/o
Misawa BX, JAAX AAFES-PAC,
APO San Francisco 96519

Yokosuka
KENWOOD Rep.; c/o
A-33, Yokosuka NEX No. 260-010
FPO Seattle 98760

Atsugi
KENWOOD Rep.; c/o
Atsugi NEX No. 260-020 FPO Seattle 98767

Iwakuni
KENWOOD Rep.; c/o
Marine Corps Exchange, Marine Corps Air Station,
FPO Seattle 98764

Sasebo
Sasebo NEX;
Navy Exchange 260-040
F.A. Box 115 FPO Seattle 98766

Okinawa
KENWOOD Rep.; c/o
OWAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96230

KOREA:
KENWOOD Rep.; c/o
KOAX Repair Shop, AAFES-PAC
DD-Camp Market, APO San Francisco 96488

GUAM:
KENWOOD Rep.; c/o
Guam NEX No. 230-010,
FPO San Francisco 96630
KENWOOD Rep.; c/o
GUAX, AAFES-PAC, APO San Francisco 96334

U.S.A.:

In The Continental U.S.A.
For Nearest Authorized Service Center;
Tel: 1-800-536-9663
www.us.jvckenwood.com

EUROPE:

Please inquire at the military resale outlets where you bought your KENWOOD products, or
JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH:
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Germany

XR-1701P delivers high accuracy dynamic sound and extended high frequency range.
XR-1701P offre un son dynamique de haute précision et une plage étendue de hautes fréquences.

Glass Fiber Cone is used for strength and precision bass sound reproduction.
Le cône en fibre de verre est utilisé pour la force et la précision de reproduction des sons graves.

X Frame is made from advanced composite that will minimize unwanted resonances while performing at the highest output levels.

X Frame est fabriqué à partir d'un composite avancé qui minimise les résonances indésirables tout en offrant les niveaux de sortie les plus élevés.



30mm (1-3/16") tweeters have a larger surface area than most tweeters which allows clear reproduction of vocal sound up through ultra high frequency range. Both flush and surface mounting options are included.

Les tweeters de 30 mm (1-3/16") ont une surface plus large que la plupart des tweeters, ce qui permet une reproduction claire du son vocal dans la plage des très hautes fréquences. Les options de montage encastré et en surface sont incluses.

Network box includes a high quality film capacitor and easily accessible tweeter level adjustments. A bi-amplification connection is an option for both woofer and tweeter.

La boîte de réseau comprend un condensateur à film de haute qualité et des réglages du niveau du tweeter facilement accessibles.

Une connexion bi-amplification est une option pour le woofer et le tweeter.



